



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/AC.4/1996/6
25 May 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Рабочая группа по коренным народам
Четырнадцатая сессия
29 июля - 2 августа 1996 года
Пункт 9 а) предварительной повестки дня

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ: СОВЕЩАНИЯ И СЕМИНАРЫ

Доклад о работе Семинара экспертов по практическому опыту
в области прав и претензий коренных народов на землю

(Уайтхорс, Канада, 24-28 марта 1996 года)

Докладчик: г-н Хосе Айлвин Ойарсун

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕМИНАРА ЭКСПЕРТОВ		
A. Участники		
B. Повестка дня		
C. Документация		
D. Открытие Семинара и выборы должностных лиц		
II. ОБЗОР ПРАВ И ПРЕТЕНЗИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ НА ЗЕМЛЮ: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОБЛЕМ		
III. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРОЦЕССА ПЕРЕГОВОРОВ И ЮРИДИЧЕСКИХ НОРМ В ОБЛАСТИ ДЕМАРКАЦИИ ЗЕМЕЛЬ, ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ НА НИХ И ИХ ОХРАНЫ		
IV. ЗЕМЛЯ КАК ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БАЗИС: ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ДОГОВОРЕННОСТИ, КАСАЮЩИЕСЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ		
V. РОЛЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ: ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЦЕЛЬЮ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМ И ОРГАНИЗАЦИЯМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ		
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ		

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕМИНАРА ЭКСПЕРТОВ

1. По приглашению правительства Канады Семинар экспертов по практическому опыту в области прав и претензий коренных народов на землю состоялся 24–28 марта 1996 года в Уайтхорсе (Канада). Семинар экспертов был организован в рамках программы действий по Международному десятилетию коренных народов мира, проводимому в соответствии с резолюцией 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года. Этот Семинар был организован в соответствии с предложением Комиссии по правам человека, содержащимся в ее резолюции 1994/29 от 4 марта 1994 года и одобренным Экономическим и Социальным Советом на основании его решения 1994/248 от 22 июля 1994 года. Настоящий доклад содержит итоги обсуждений и не подразумевает признания использования выражений "коренные народы" или "коренной народ". В настоящем докладе оба выражения используются без ущерба для позиций отдельных делегаций или организаций.

А. Участники

2. Назначить экспертов было предложено правительствам Австралии, Аргентины, Ботсваны, Бразилии, Дании, Индонезии, Кении, Малайзии, Мексики, Никарагуа, Новой Зеландии, Российской Федерации, Фиджи, Финляндии и Чили, а также правительству Канады как правительству принимающей страны.

3. Назначить экспертов было предложено следующим организациям коренных народов: Комиссии по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива, Генеральному конгрессу куна, Совету народностей агуаруна и хуамбиса, Совету организаций народа майя Гватемалы, Совету народов и организаций коренных народов Бразилии, Координационному центру коренных народов Центральной и Южной Америки, Альянсу горных народов Филиппин, Международному центру по правовым средствам защиты, Приполярной конференции эскимосов, Ассоциации развития МАА, Конгрессу маори, Федерации национальностей Непала, Национальной организации коренных народов Колумбии, Совету саами, Всемирному совету коренных народов и Совету коренных народностей Юкона как организации коренных народов принимающей страны.

4. Справочные документы было предложено подготовить следующим специалистам: г-ну Кену Коутсу (профессор истории, Университет Вайкато, Новая Зеландия); г-же Эрике-Ирене Даес (Председатель-докладчик Рабочей группы по коренным народам); г-же Донне Гасгониа (Исполнительный директор Фонда окружающей среды Филиппин); г-ну Роджеру Планту (Специальный советник по вопросам коренных народов, Миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)); г-ну Роке Ролдану Ортеге (Исполнительный директор Центра по вопросам сотрудничества коренных народов, Богота, Колумбия). Справочные документы (см. пункт 8) содержатся в добавлении к настоящему докладу.

5. Органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим межправительственным организациям было предложено направить своих представителей.

6. Г-жа Даес и г-н Ролдан Ортега не смогли принять участия в работе Семинара. Г-ну Энрике Санчесу было предложено заменить г-на Ролдана Ортегу. Список участников Семинара приводится в приложении.

В. Повестка дня

7. Семинар экспертов утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие Семинара.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Обзор прав и претензий коренных народов на землю: идентификация проблем:
 - a) Обязательства стран, предусматривающие необходимость признания, демаркации и правовой защиты земель и ресурсов коренных народов;
 - b) Проблемы, характерные для процесса урегулирования претензий;
 - c) Концепция "аннулирования" – колониальная концепция, которая требует пересмотра;
 - d) Взаимосвязь между правами на землю и самоопределением и опыт, накопленный коренными народами в эпоху колониализма;
 - e) Утрата земель и ресурсов, используемых в военных целях.
5. Обсуждение вопросов, касающихся процесса переговоров и юридических договоренностей в области демаркации земель коренных народов, прав собственности на них и их охраны.
6. Земля как экономический базис: возможности для устойчивого развития и договоренности, касающиеся использования и распределения природных ресурсов.
7. Роль межправительственных организаций: техническое сотрудничество с целью оказания помощи правительствам и организациям коренных народов.
8. Утверждение выводов и рекомендаций.

С. Документация

8. По просьбе Центра по правам человека Организации Объединенных Наций для Семинара экспертов были подготовлены следующие справочные документы:

"A concise overview of the United Nations system's activities regarding indigenous peoples" ("Краткий обзор деятельности системы Организации Объединенных Наций в области коренных народов"); автор - г-жа Эрика Ирена Даес (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/2);

"First peoples and the land: a global overview of indigenous land claims and settlements" ("Коренные народности и земля: глобальный обзор претензий коренных народов на землю и их урегулирования"); автор - г-н Кен Коутс (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/3);

"Notes on the legal status and recognition of indigenous land rights in the Amazonian countries" ("Замечания, касающиеся юридического статуса и признания прав коренных народов на землю в странах бассейна реки Амазонка"); автор - Роке Ролдан Ортега (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/4);

"Ancestral domains of indigenous peoples: growth centres for economic and environmental cooperation" ("Унаследованные от предков земли коренных народов: центры по проблемам развития применительно к сотрудничеству в сфере экономики и охраны окружающей среды"); автор - г-жа Донна Гасгония (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/5);

"Addressing indigenous land rights and claims: the role of international technical assistance" ("Рассмотрение прав и претензий коренных народов на землю: роль международной технической помощи"); автор - г-н Роджер Плант (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/6).

9. Участники Семинара представили указываемые ниже документы, которые были распространены на языке оригинала:

"An overview of indigenous land rights and claims" ("Обзор прав и претензий коренных народов на землю") - представлено Великим советом индейцев кри (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/CRP.1);

"The legal status of Saami land rights in Finland, Russia, Norway and Sweden" ("Юридический статус прав народа саами на землю в Финляндии, России, Норвегии и Швеции") - представлено Советом саами (HR/WHITEHORSE/1996/SEM/CRP.2);

"The negotiation process and legal arrangements" ("Процесс переговоров и юридические договоренности") - представлено Великим советом индейцев кри (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.3);

"Metis land and resources" ("Земли и ресурсы метисов") - представлено Национальным советом метисов (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.4);

"Reivindicaciones y derechos sobre tierras indígenas en Chile" ("Претензии и права коренных народов Чили на землю") - представлено Научно-исследовательским институтом коренных народов, Университет Ла-Фронтера, Чили (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.5);

"Making treaties, breaking treaties: the negotiation process" ("Заключение договоров, нарушение договоров: процесс переговоров") - представлено Великим советом индейцев кри (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.6);

Документ без названия - представлен организацией "Народность инну" (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.7);

Проект доклада о работе Семинара экспертов (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.8);

Проект доклада о работе Семинара экспертов (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.9);

"Situation of Inuit land rights in the Russian Federation" ("Положение в области прав инуитов на землю в Российской Федерации") - представлено Конференцией инуитов Заполярья (HR/WHITENORSE/1996/SEM/CRP.10).

D. Открытие Семинара и выборы должностных лиц

10. Семинар был открыт 24 марта 1996 года представителем помощника Генерального секретаря по правам человека. Со вступительным словом к участникам Семинара обратился министр по делам индейцев и развитию северных территорий г-н Рон Ирвин.

11. Путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

Председатель: г-н Дэвид Кинэн (Канада)

Докладчик: г-н Хосе Айлвин (Чили).

12. Центр по правам человека представляли г-н Юлиан Бургер, г-н Хосе Карлос Моралес, г-жа Эльза Стаматопулу-Роббинс и г-жа Мириам Запата.

II. ОБЗОР ПРАВ И ПРЕТЕНЗИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ НА ЗЕМЛЮ: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОБЛЕМ

13. В ходе представления этого пункта повестки дня г-н Коутс рассмотрел вопрос о глобальном характере современного процесса урегулирования претензий на землю. Он отметил, что противоречия между точками зрения коренных и некоренных народов вызывают серьезную напряженность в процессе переговоров по вопросам, относящимся к земле. Цель должна заключаться в том, чтобы на основе уважения конкретных культурных и юридических традиций добиться заключения обязательных и устойчивых юридических соглашений, которые позволили бы ликвидировать разрыв, существующий между народами в социальной, духовной и экономической сферах. Современный договорной процесс, начавшийся после второй мировой войны, возник в связи с борьбой коренных народов, цель которой заключалась в том, чтобы обеспечить свое выживание как отдельных сообществ и гарантировать социальную и экономическую справедливость, а также в связи со стремлением национальных правительств устранить неопределенности, характерные для претензий и прав коренных народов на землю. Правительства вынуждены заключать соглашения об урегулировании претензий в силу юридических обязательств, исходя из соображений морального или этического характера или, что более часто, с целью устранения возможных препятствий на пути экономического развития.

14. Результаты недавнего урегулирования ряда вопросов, особенно в Канаде и Новой Зеландии, свидетельствуют о том, что договорные соглашения не являются панацеей и не позволяют быстро и окончательно решить проблемы, с которыми сталкиваются коренные народы. Следует также отметить, что подобные договоренности не представляют большой угрозы для существующих социальных и экономических систем. На практике оказывается, что их воздействие носит скорее эволюционный, нежели революционный характер. Современный договорной процесс переговоров также свидетельствует о наличии значительных различий между целями коренных и некоренных народов. Для национальных правительств подобное урегулирование является, прежде всего, целью как таковой; они стремятся поощрять его, поскольку оно позволяет получать гарантии дальнейшего развития. Коренные же народы рассматривают договорное урегулирование различных вопросов как средство достижения своих целей, поскольку такие соглашения представляют им средства, необходимые для поддержки и развития традиционных языков и культур. В самой своей основе современные договора затрагивают вопрос о готовности некоренных народов признать и даже приветствовать сохранение и существование культуры коренных народов.

15. В ходе последовавшего обсуждения представители коренных народов сообщили о том, что их общины по-прежнему переживают трудности и кризисы. Участники Семинара заслушали доклады, в которых говорилось о разрушении общин коренных народов, систематической неспособности национальных правительств соблюдать юридические и конституционные обязательства, проблемах, возникающих в связи с приватизацией земель коренных народов, отсутствии внимания к принципам Устава Организации Объединенных Наций, касающимся самоопределения, и о существующих в настоящее время трудностях, связанных с процессом переговоров по урегулированию претензий на землю. Участники

рассказали о случаях прямого использования армии и полиции, о попытках ограничить развитие культуры коренных народов или об экономических ограничениях, создающих значительные трудности и заставляющих коренные народы покидать свои земли.

16. Несколько правительственных экспертов сообщили о конституционных или законодательных инициативах, цель которых заключается в рассмотрении невыполненных обязательств и обещаний перед коренными народами, и представили информацию о деятельности по устранению недостатков в социальной и экономической сферах. Участники Семинара также заслушали ряд сообщений, которые были сделаны представителями организаций коренных народов Юкона, Британской Колумбии и Аляски и в которых в общих чертах рассматриваются духовные и культурные основы современных претензий на землю. Материалы, представленные старейшинами коренных народов, свидетельствовали о неизменной привязанности коренных народов к своей земле и природным ресурсам. Их выступления были пропитаны чувствами гнева, разочарования, отчаяния и неутраченных надежд. Эти надежды подкрепляются верой в то, что можно будет мобилизовать международное сообщество, в том числе и Организацию Объединенных Наций, с целью защиты прав отдельных общин коренных народов на землю.

17. Представитель Приполярной конференции эскимосов привлекла внимание к вопросу о власти и господстве, которые ассоциируются с колониализмом, а также к тому, каким образом колониальные державы намеренно лишили колониальные народы земли и природных ресурсов. Внимание было также обращено на подход "окончательного" урегулирования различных вопросов, который, как считают правительства, должен применяться в обязательном порядке; представитель указала, что договоры представляют собой широкие социальные и политические договоренности и должны допускать корректировку с учетом изменяющихся обстоятельств. Она представила общую информацию о воздействии колонизации на инуитов, включая негативные последствия для окружающей среды, утрату автономии и ограничение прав человека, и сделала ряд конкретных замечаний по вопросу о взаимосвязи между самоопределением и борьбой за права на землю. Она также обсудила вопрос о воздействии военных операций на коренные народы, включая переселение с традиционных территорий, и указала, что Приполярная конференция эскимосов поддерживает предложение о провозглашении Арктики "зоной мира". Особый интерес для Конференция инуитов Заполярья представляют настойчивые требования национальных правительств и об аннулировании; инуиты завершили свои переговоры по правам на землю, исходя из того, что альтернативные решения, такие, как неконтролируемая разработка ресурсов, являются менее приемлемыми.

18. Наблюдатель Великого совета индейцев кри представил обзорную информацию о процессе, результатом которого стало заключение Джеймсбейского соглашения 1975 года, и призвал Организацию Объединенных Наций изучить договор по индейцам кри и последующее развитие отношений с федеральным и провинциальными правительствами с точки зрения норм международного права и конвенций по правам человека. Он рассказал о трудностях, встречающихся в процессе осуществления, и отметил, что этот договор был

заклучен только благодаря тому, что индейцы кри и инуиты пригрозили обратиться в суд, с тем чтобы заблокировать осуществление крупного гидроэлектрического проекта, и что по требованию правительства вопрос об аннулировании прав собственности коренных народов не подлежал никакому обсуждению. Правительство Канады лишило коренные народы их права на самоопределение.

19. Наблюдатель Международного совета по договорам индейцев предложила учитывать при обсуждении различных договоров действующие и заключенные в прошлом соглашения, многие из которых не соблюдаются подписавшими их колониальными державами и национальными правительствами. Особое внимание было обращено на положения Устава Организации Объединенных Наций и последующих документов Организации Объединенных Наций, определявших различные этапы самоопределения, которые, как правило, не соблюдались. Она также указала, что Закон об урегулировании претензий коренных жителей Аляски не является соглашением, достигнутым путем переговоров, с точки зрения общепринятого понимания этой концепции. Многие действия правительства не выдерживают проверки на сравнение с положениями международных документов в области прав человека, включая Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

20. Представитель Совета народностей агуаруна и хуамбиса остановился на проблемах, связанных с императивами развития глобальных рыночных механизмов в рамках общин коренных народов. Уделение первоочередного внимания эффективному использованию земли и ресурсов, определяемых с точки зрения рыночной экономики, способствует стремительному развитию районов, в которых в настоящее время проживают коренные народы. Местные органы власти общин коренных народов решают эти проблемы путем проведения два раза в год совещаний вождей с целью разработки стратегий устойчивого экономического развития, подкрепляемых различными инициативами в сфере образования и культуры. К числу других инициатив относятся совместное управление региональными системами рационального использования ресурсов, уделение особого внимания организации на уровне общин и приверженности коренных народов стратегиям устойчивого экономического развития.

21. Представитель Совета саами подчеркнул важное значение переговоров о земле и правах собственности на нее для реализации стремлений коренных народов. Проект декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, разработанный Рабочей группой по коренным народам, является основой для всеобщих прав коренных народов и обеспечивает поддержку прав коренных народов на землю.

22. В выступлении от имени Совета маори Новой Зеландии были затронуты основные вопросы о земле, с которыми сталкиваются маори, был рассмотрен процесс урегулирования и обсуждения ряда вопросов, относящихся к проблемам земли и ресурсов, и были разъяснены основы коллективной собственности на землю. Оратор призвал обсудить

различные формы коллективной собственности на землю и предложил Всемирному банку рассмотреть вопрос о предоставлении ссуд коренным народам с целью оказания им помощи в создании и развитии систем коллективной собственности на землю.

23. Представитель Координационного совета коренных народов и организаций коренных народов Бразилии указал на несоответствие между процессом осуществления законодательства, относящегося к коренным народам, и проводимой политикой. Представленная в ходе выступления информация о проблемах демаркации территорий коренных народов и об усилиях по обеспечению устойчивого распределения земель иллюстрирует существующее на международном уровне несоответствие между процессом экономического развития и правами коренного населения на землю. Оратор призвал гарантировать права коренного населения на физическое и культурное выживание, указал на необходимость предоставления коренным народам возможности жить в качестве отдельных народов при том понимании, что они не будут занимать более низкое положение в сравнении с другими народами и не будут являться объектом манипуляций, и подчеркнул важное значение мнения международного сообщества в оказании воздействия на национальные меры.

24. Представитель Никарагуа рассказал о недавних мероприятиях по осуществлению конституционной реформы, уделив особое внимание нормативным положениям, касающимся коренных народов в восточной части страны, и созданию автономных районов проживания коренных народов в данном регионе. В новых нормативных положениях наиболее важное значение имеют вопрос о предоставлении культурных, языковых и экономических прав, необходимых для выживания сообществ коренных народов, и проблемы, особенно финансового характера, с которыми сталкивается правительство. Оратор также привлек внимание к региональным инициативам, осуществляемым в Латинской Америке с целью более широкого информирования общественности по вопросам, касающимся коренного населения.

25. Представитель Совета организаций народа майя Гватемалы остановился на вопросе о значении земли для процесса духовного и культурного развития народа майя в стране и в регионе, а также об усилиях, прилагаемых с целью использования текущего мирного процесса для восстановления контроля коренных народов над территориями их традиционного проживания. Социальные издержки, связанные с утратой земель, ложатся тяжким бременем на коренные народы; эти народы добиваются возвращения своих земель на основе прав собственности и культурных традиций, а не в качестве дара от правительства. Оратор также подчеркнул, что старейшины высказывают озабоченность по поводу забвения устных преданий, и указал на необходимость восстановления культурных связей с землей.

26. Представитель Индейского центра по правовым средствам защиты подверг всесторонней критике "противозаконную линию поведения" национальных правительств, заявив, что они систематически нарушают юридические и моральные обязательства по отношению к

коренным народам. Указав, что нынешнее положение дел является своего рода "концессионным колониализмом", он заявил, что правительства неоднократно нарушали юридические обязательства по отношению к коренным народам, установили отдельные юридические нормы для общин коренных народов и во всех других отношениях придерживаются традиции игнорирования юридических обязательств.

27. Вождь народа атапаска из Аляски представил обновленную информацию о Законе об урегулировании претензий коренных жителей Аляски и о коренных народах Аляски и заявил, что это навязанное соглашение нарушает основные принципы Устава Организации Объединенных Наций. Это соглашение не было в полном объеме и должным образом ратифицировано и не является в достаточной степени законным в отношении затрагиваемых коренных народов, борющихся за сохранение своих традиций в рамках данного соглашения.

28. Представитель Альянса горных народов указал, что вопрос о земле является центральным вопросом современной борьбы коренных народов, и представил обзорную информацию о положении в области прав на землю на Филиппинах. Он рассказал о различных инициативах, направленных на расширение местной автономии в вопросах управления землей, и указал на опасность, создаваемую для коренных народов в результате осуществления крупных инициатив в области экономического развития. В конце своего выступления он рекомендовал Организации Объединенных Наций обратиться к правительствам с призывом признать права коренных народов на земли, унаследованные от их предков.

29. Четыре оратора от народа каска представили вводную информацию о культурных и духовных связях с землей и о примате прав на землю для коренных народов. Народ каска сталкивается с уникальной проблемой, поскольку его традиционные территории расположены в трех районах с различной политической юрисдикцией (Юкон, Британская Колумбия и Северо-Западные Территории), и в этой связи урегулирование претензий на землю может определяться различными политическими реалиями.

30. Наблюдатель от Совета племен по договору четырех территорий рассказал, как в XIX веке его народ подписал договор о земле. Представитель подчеркнул, что, по мнению старейшин, факт подписания договора никогда не мог рассматриваться в качестве отказа от их земель. Он в общих чертах рассказал о трудностях ведения переговоров в контексте юрисдикции, разделяемой между федеральным правительством и провинциями, и призвал начать независимый процесс решения спорных вопросов о правах коренных народов.

31. Наблюдатель от Национального совета метисов рассказал о том, каким образом его группа была лишена возможности участвовать в процессе урегулирования претензий на землю, а также о предпринимаемых ею усилиях по признанию ее права на самоопределение. Он указал, что таким группам, как Национальный совет метисов, необходимо оказывать международную поддержку, с тем чтобы заставить национальные

правительства принять соответствующие меры. Он заявил, что концепция "аннулирования" является колониальной концепцией, подобной таким, как право открытия или *terra nullius*.

32. Наблюдатель от организации "Народ инну" рассказал о проблемах, характерных для протекающего в настоящее время в Канаде процесса рассмотрения претензий на землю, и отметил необходимость заключения новых соглашений, которые будут осуществляться под контролем независимого органа на основе равноправных отношений между народами и признания фидуциарной ответственности национального правительства. Он отметил, что процесс переговоров может затянуться надолго, что создает угрозу будущим претензиям коренных народов на землю.

33. Эксперт, представляющий Корпорацию земель коренных народов Австралии, проанализировал недавние решения по делу *мабо* в Австралии, которые подрывают правовую концепцию *terra nullius* и обеспечивают новые основы прав коренного населения на землю. Он также указал, что решение суда является относительно ограниченным по своему охвату и не может применяться в отношении значительного большинства земель в стране.

34. Представитель Канады представил обзорную информацию о процессе урегулирования претензий на землю в Канаде и рассказал о различных изменениях и модификациях, внесенных в течение последних двух десятилетий в государственные процедуры с целью решения различных проблем и отражения конституционных и юридических изменений и других факторов. Оратор особо остановился на таких вопросах, как региональные различия в процессе переговоров, включение нормативных положений о самоуправлении в процесс переговоров и трудности, с которыми сталкиваются в ходе переговоров представители Канады в части понимания традиций коренных народов, касающихся собственности на землю и коллективной ответственности за традиционные территории. Соглашения, касающиеся урегулирования претензий на землю, нередко включали положения о совместном управлении ресурсами. Центральное место в процессе переговоров занимали вопросы об аннулировании прав или отказе от них, и правительство изучало различные альтернативные варианты. Недавние судебные решения свидетельствуют о том, что об аннулировании прав можно говорить в тех случаях, когда имелось четкое намерение отказаться от них. Еще одно изменение в политике заключается в осуществлении неотъемлемого права на самоуправление. Оратор подчеркнул необходимость обеспечения "культуры переговоров" и открытости и гибкости применяемых процедур.

35. Представитель Всемирного совета коренных народов рассказал о различных концепциях землепользования, прав на землю и урегулирования претензий на нее в Латинской Америке и подчеркнул необходимость установления глобальных стандартов и норм, регулирующих права коренных народов.

36. Представитель Кении рассказал об опыте, накопленном народом Кении в эпоху колониального господства Великобритании, и об усилиях, предпринятых после получения независимости с целью признания прав народа Кении на землю. Он особо остановился на усилиях, предпринимаемых с целью примирения коллективных прав племенных народов, введение ограничений на дробление или продажу участков земли, находящихся в коллективном владении, и обеспечения основ для экономического развития. Он сослался на юридические и конституционные положения в некоторых странах, обеспечивающие признание прав коренных народов. Он выразил сожаление в связи с тем, что на практике правительства не всегда обеспечивают уважение или соблюдение этих законодательных документов.

37. Представитель Индонезии в общих чертах рассказал о положении, сложившемся в Индонезии в период после получения независимости, уделив особое внимание вопросу о разработке национальной земельной политики. В рамках подходов, используемых в ходе рассмотрения вопросов о земле, особое значение придается соблюдению норм, присущих системам обычного права и традиционным системам владения землей, юридическому характеру коллективных методов обеспечения собственности на землю и роли национального правительства как высшей инстанции в тех случаях, когда нормы обычного права не позволяют урегулировать спорные вопросы. Для Индонезии признание норм обычного и традиционного права является основой для строительства государства, характеризующегося культурным и этническим многообразием.

38. Наблюдатель от Ассамблеи коренных народов рассказал об истории народа дин, особо остановившись на трудностях, связанных с Договором 8 и Договором 11. Несогласие со смыслом и целями договоров стали причиной возбуждения судебного иска, в котором ответчиком являлось правительство Канады, и возобновления переговоров об урегулировании претензий на землю. В ходе переговоров с динами не удалось добиться окончательного урегулирования спорных вопросов. Правительство обсудило соответствующие вопросы с каждой отдельной народностью, и в результате было заключено два окончательных соглашения, при этом среди различных представителей динов были отмечены существенные расхождения во мнениях. Оратор подчеркнул необходимость создания независимого международного органа по наблюдению за национальным процессом переговоров по претензиям на землю и процессом их урегулирования и отметил, что такой орган мог бы предупреждать национальные правительства о необходимости соблюдать их обязательства в соответствии с положениями международного и внутригосударственного права.

39. Представитель Новой Зеландии заявила, что в настоящее время правительство ее страны пересматривает свою позицию по вопросу об аннулировании прав коренных народов, и рассказала о текущем процессе переговоров. Она также отметила, что вопрос о групповом представительстве может стать серьезной проблемой, и подняла вопрос о том, кто обладает юридической дееспособностью выступать от имени конкретной группы коренного народа.

40. Представитель Ассоциации развития МАА рассказал о перспективах развития положения в области земли в Кении с точки зрения отдельных общин и выразил солидарность его народа с борьбой коренных народов мира. Оратор отметил, что коренной народ Кении жестоко пострадал в результате колонизации, потерял значительную часть своих земель в ходе введения новых систем землевладения и предпринимает попытки вернуть свои традиционные территории.

41. Г-н Коутс подвел итоги обсуждений, состоявшихся в рамках этого пункта повестки дня. Он подчеркнул, что коренные народы единодушны в своей оценке характера, масштабов и воздействия проблемы земли и что этот вопрос порождает такие сильные чувства, как гнев, негодование и разочарование. Он отметил, что, как явствует из выступлений, не удалось обеспечить согласование культурных аспектов и добиться понимания между коренными и некоренными народами и что необходимо активизировать просветительскую деятельность среди некоренных народов, в частности с целью распространения информации о культурных, социальных и духовных основах претензий коренных народов на землю. Участники Семинара должны учесть мнения, высказанные в ходе обсуждений, с целью активизации поисков практических решений. Необходимость добиваться справедливости и равенства и продолжать борьбу за полное равенство является очевидной для всех, но при этом практические соображения, связанные с освоением земель и их экспроприацией, ухудшением качества окружающей среды, изменениями в сфере культуры и социальными проблемами, требуют разработать практическую программу действий, которая могла бы способствовать ускорению международного процесса, касающегося прав коренных народов на землю.

III. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ПРОЦЕССА ПЕРЕГОВОРОВ И ЮРИДИЧЕСКИХ НОРМ В ОБЛАСТИ ДЕМАРКАЦИИ ЗЕМЕЛЬ, ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ НА НИХ И ИХ ОХРАНЫ

42. Г-н Санчес, заменивший г-на Роке Ролдана Ортегу в качестве руководителя дискуссии по данной теме, рассказал о таких общих проблемах коренных народов во всем мире, как лишение прав на владение землей, рассмотрение территорий коренных народов в качестве неиспользуемых и незаселенных земель, использование этих земель в государственных целях, ограничения на использование природных ресурсов и лишение в одностороннем порядке неотъемлемых и приобретенных прав на землю. Он обратил внимание на следующие три категории стран: а) страны, в которых по-прежнему не имеется юридических норм, признающих и гарантирующих права коренных народов на землю; б) страны, которые одобрили законы, соглашения или договоры, признающие права коренных народов на землю, но пока еще не разработали механизмы их реализации; и с) страны, которые добились прогресса в области признания прав на землю, но в которых в настоящее время происходит эрозия этих прав.

43. Г-н Санчес отметил, что основным источником противоречий между правами коренных народов и правами национальных государств является вопрос о правах на землю. Для коренных народов земля имеет духовную ценность и является источником их

самобытности, при этом земля и природные ресурсы рассматриваются как единое целое. Земля рассматривается как дар, о котором необходимо заботиться, или как своего рода живой организм, с которым они поддерживают взаимные отношения. В соответствии с внутригосударственным правом земля рассматривается в качестве объекта права собственности и считается, что она имеет экономическую ценность, а ее ресурсы могут разделяться абстрактным образом. Движение коренных народов за признание их прав на землю базируется на том, что они должны пользоваться правом собственности на все земли, на которых они проживают с незапамятных времен. Г-н Санчес рассказал о положении в области прав на землю в регионе реки Амазонки и указал некоторые трудности в юридической сфере. Он выразил надежду на то, что в ходе Десятилетия будет обеспечено полное признание прав всех коренных народов на землю.

44. Участники и наблюдатели из числа представителей коренных народов подробно остановились на различных аспектах и этапах процесса переговоров. Требования некоторых государств, предъявляемые коренным народам, о признании коренными народами необходимости аннулирования ранее существовавших прав на землю, основанных на договорах или обычаях, в качестве предпосылки для начала переговоров являются ущербными и с самого начала ставят коренные народы в неравное положение. В результате представителям коренных народов на переговорах приходится доказывать свои претензии на свои собственные земли. По мнению ораторов, представлявших коренные народы, проблематичным является также и процесс переговоров, в которые государство вовлекает общины коренных народов, не предоставляя им адекватной информации о всех юридических последствиях. Было указано, что подобные процедуры представляют собой введение в заблуждение и обман.

45. Ряд участников заявили, что некоторые государства по-прежнему используют устаревшие юридические концепции, включая концепцию *terra nullius*, которые не совместимы с положениями международного права и сдерживают процесс переговоров. Неприемлемой является также концепция, согласно которой коренные народы не обладают в полной мере правоспособностью, для того чтобы самостоятельно вести свои собственные дела. Кроме того, затянувшийся процесс переговоров по вопросу о правах на землю нередко вызывал недоверие между партнерами, ложился тяжелым бременем на людские и финансовые ресурсы общин коренных народов и оказывал деморализующее воздействие на общины в целом. Ораторы привели в качестве примеров некоторые процессы урегулирования земельных претензий, которые продолжались многие годы или даже десятилетия.

46. Ряд ораторов из числа представителей коренных народов рекомендовали учитывать в процессе переговоров, в дополнение к договорам, заключенным между государствами и коренными народами, юридические нормы, содержащиеся в главе XI Устава Организации Объединенных Наций, в частности в статье 73, в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных

правах, а также в Конвенции МОТ № 169. Участники упомянули предыдущие совещания Организации Объединенных Наций, итоги которых должны учитываться в работе Семинара, в частности совещание 1991 года по вопросу о самоуправлении коренных народов, состоявшееся в Нуке (Гренландия), техническое совещание 1992 года по вопросу об устойчивом развитии коренных народов, состоявшееся в Сантьяго (Чили), и консультационную встречу 1993 года по Арктике, организованную в Хабаровске (Российская Федерация). Было также указано, что в работе Семинара следует использовать исследование по договорам и другим договоренностям между коренным населением и государствами, которое в настоящее время подготавливается Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, и проект декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, подготовленный Рабочей группой по коренным народам.

47. Правительственные эксперты, эксперты от коренных народов и другие участники подчеркнули важное значение конструктивных конституционных рамок для прав коренных народов на землю и соответствующего процесса переговоров. В качестве примеров конструктивных конституционных реформ были упомянуты признание и утверждение нормативных положений, касающихся многоэтнической структуры государства, недопущения дискриминации, права на общинные земли, права коренных народов сохранять свою культурную самобытность, а также их права на самоопределение и автономию. Ряд ораторов из числа представителей коренных народов указали на недостаточное осуществление конструктивных конституционных положений или на их явное нарушение в ущерб процессу переговоров.

48. Несколько ораторов заявили, что существенное участие коренных народов в принятии решений по всем вопросам, представляющим для них интерес, создает общие рамки для их конструктивного участия в процессе переговоров по урегулированию земельных претензий. Следует принять соответствующие меры для того, чтобы не допустить маргинализации коренных народов. Необходимо гарантировать полномасштабное участие женщин коренных народов и признать их вклад.

49. Ряд участников отметили, что недостаточное осуществление конституционных положений, законов, договоров, договоренностей и международных норм, касающихся коренных народов, создает положение "беззакония", в том числе и в области прав на землю. Усилия, предпринимаемые на протяжении многих лет с целью заключения соглашений, окажутся напрасными, если эти соглашения не будут осуществляться на практике. Такое "беззаконие" сходно с безнаказанностью, и было подчеркнуто, что всем заинтересованным сторонам следует рассмотреть эту серьезную проблему в первоочередном порядке. Ряд ораторов из числа представителей коренного населения предложили создать независимую международную комиссию по беспристрастному урегулированию претензий на землю.

50. Представитель Совета народов агуаруна и хуамбиса, исходя из опыта, накопленного в районе проживания этих народностей, предложил учитывать культурные обычаи коренных народов при рассмотрении вопроса о праве собственности на земли. Это предложение было также поддержано другими экспертами, представлявшими как правительственные, так и неправительственные организации.

51. Представитель Чили рассказал об усилиях, предпринимаемых правительством Чили совместно с движением коренных народов после демократических перемен, происшедших в стране, с целью признания основных прав коренных народов. Чили также активно действует на международном уровне и организовала в 1992 году аналогичный семинар экспертов по устойчивому саморазвитию коренных народов. В результате принятия за последние два столетия различных законодательных положений и политических мер размеры земель, занимаемых коренными народами, резко сократились. В ходе демократических перемен в стране была создана специальная комиссия, состоящая из равного числа представителей коренных народов и представителей правительства, которые разработали законопроект, признающий политические, территориальные и культурные права коренных народов. Однако конгресс Чили внес важные изменения в этот законопроект, не принял предложенные конституционные изменения и не ратифицировал Конвенцию МОТ № 169. Тем не менее в окончательно принятом законе определяются земли коренных народов, предусматривается невозможность их отчуждения, провозглашается создание регистра земель коренных народов и оговаривается учреждение специального фонда по земельным и водным ресурсам коренных народов с целью оказания финансовой помощи процессу урегулирования спорных вопросов, касающихся земли. Такой механизм покупки земли необходим ввиду наличия в чилийском законодательстве чрезмерных гарантий права собственности, которые практически полностью исключают возможность экспроприации земель. Этот фонд обеспечил возможность передачи коренным народам и их общинам почти 50 000 га земли.

52. Оратор сделал следующие выводы: а) каждая страна продвигается своим собственным путем в направлении признания территориальных прав коренных народов; б) позитивные изменения в этой области невозможны без эффективного участия коренных народов: без такого участия проводимая политика или принимаемые законы или договоры будут носить обманный характер; в) стороны должны действовать добросовестно; г) могут использоваться различные механизмы в зависимости от того, занимается ли территория исключительно коренными народами или же она является совместной собственностью коренных и некоренных народов, при этом во втором случае возможны гораздо более сложные последствия; е) признание прав коренных народов на землю не имеет никакого смысла в том случае, если земля отчуждается от ее природных ресурсов; ф) признание права на землю должно сопровождаться признанием более широких прав коренных народов на различные формы самоуправления или самостоятельного ведения своих дел.

53. Представитель Совета саами сослался на положения о правах на землю, содержащиеся в статье 14 Конвенции МОТ № 169, и заявил, что правительство Норвегии и парламент саами Норвегии занимают противоположные позиции по вопросу о толковании пункта 1, который предусматривает признание прав "собственности и владения" на земли коренных народов. Правительство Норвегии считает, что надежно охраняемый узусфрукт должен рассматриваться как достаточное условие для осуществления положений пункта 1 статьи 14. Парламент саами и другие соответствующие организации саами заявили, что позиция Норвегии несовместима со смыслом статьи 14. Оратор подчеркнул, что официальные документы МОТ со всей очевидностью свидетельствуют о том, что Норвегия неправильно толкует статью 14, и заявил, что Комитету экспертов МОТ следует прояснить это толкование. Он также рекомендовал Семинару отклонить используемое Норвегией толкование статьи 14.

54. Этот же эксперт рассказал о сложной ситуации, сложившейся в Российской Федерации в области прав коренных народов на землю, и подчеркнул, что во многих случаях практически отсутствуют какие-либо механизмы урегулирования претензий на землю в этой стране. Оратор привел несколько примеров того, как частным лицам и компаниям сдавались в долгосрочную аренду земельные и водные участки, принадлежащие коренным народам, без предварительных консультаций с местными органами власти. Хотя соответствующие конституционные положения существуют, не ясно, каким образом они интерпретируются правительством и думой. В России народ саами не имеет правового титула на свои традиционные земли и воды, а его право на пользование землей и ее ресурсами также отрицается. Конституции Финляндии и Норвегии обеспечивают признание и охрану народа саами, его культуры и традиционных средств к существованию. В Конституцию Швеции не включено четких гарантий по этому вопросу. В 1981 году в ходе разбирательства по одному из дел Верховный суд Швеции отметил, что государство следует рассматривать в качестве собственника спорной территории и что права саами ограничиваются правами на пользование этой территорией. Однако суд также указал, что саами могут получать право на землю в случае ее использования для традиционных видов экономической деятельности. С учетом того, что в последующем саами были постепенно лишены своих прав в результате принятия в Швеции соответствующих законов и проведения соответствующей политики, недавно они были вынуждены предъявить иск в Европейский суд.

55. Наблюдатель Международного совета по договорам индейцев остановился на вопросе об использовании термина "права на землю" и подчеркнул, что эта концепция интерпретируется коренными народами, скорее, как "ответственность" перед "матерью-землей". Для того, чтобы переговоры приобрели подлинный смысл для коренных народов, необходимо обеспечить соблюдение следующих условий: а) необходимо признать и применять существующие применимые права, документы и соглашения; б) в качестве исходного пункта для начала переговоров необходимо добиться справедливости в отношении прошлых и нынешних случаев нарушения ранее существовавших прав, договоров и соглашений; в) принцип согласия, основанного на всей полноте информации, должен

применяться в отношении условий и процесса переговоров, их результатов и ратификации любого заключенного соглашения, и коренные народы не должны подвергаться никакому политическому, финансовому или иному давлению с целью принудить их начать переговоры или урегулировать спорный вопрос; d) обе стороны переговоров должны рассматриваться как равные партнеры во всех аспектах процесса переговоров при условии уважения всех прав на самоопределение; e) традиционные системы руководства, общественные структуры, языки и социальные и правовые системы коренных народов должны иметь равный статус и значение во всех аспектах переговоров; f) в окончательном соглашении должны содержаться положения, предусматривающие принятие эффективных мер по его осуществлению, защите и восстановлению справедливости в случае его нарушения или несоблюдения; g) ни одна из сторон не может в одностороннем порядке выступать в качестве окончательного арбитра по двустороннему соглашению, особенно в случае урегулирования спорных претензий. В случае невозможности достижения взаимоприемлемого соглашения необходимо использовать механизмы арбитражного разбирательства или контроля, заранее согласованные сторонами. Международный контроль, арбитражное разбирательство или посредничество имеют особенно важное значение в случае нарушения таких международных соглашений, как договоры, в вопросах, затрагивающих права коренных народов, проживающих по обе стороны колониальной границы, или при наличии угрозы для прав человека коренных народов. Эти функции можно было бы возложить на постоянный форум для коренных народов, создаваемый в рамках системы Организации Объединенных Наций.

56. Ссылаясь на опыт, накопленный маори, наблюдатель от Конгресса маори рассказал о роли суда Вайтанги, созданного в 1976 году. С учетом требований коренных народов суду были предоставлены полномочия рассматривать претензии, выдвинутые начиная с 1840 года, что позволило маори представить всеобъемлющую информацию. Этот суд, возглавляемый представителем маори, постановил, что королевская власть отвечает за охрану земель и природных ресурсов коренных народов, и в некоторых случаях рекомендовал возвращать земли, а тогда, когда это невозможно, гарантировать соответствующую компенсацию. Поскольку слушания были открытыми, правительство было вынуждено принять меры, направленные на более достойное урегулирование этих вопросов. Однако в результате противодействия заинтересованных кругов частного сектора этот суд был лишен своих полномочий, и в настоящее время переговоры ведутся между правительством и вождями племен, а не общиной в целом. По утверждению оратора, королевская власть смогла склонить руководителей общин коренных народов на свою сторону. Поэтому урегулирование спорных вопросов было проведено без консультаций с коренным народом, который решительно выступил против подобных действий. Таким образом, несмотря на тот факт, что опыт работы этого суда является позитивным, последующие переговоры, которые были проведены фактически без консультаций и под угрозой оказания экономического и политического давления, не принесли положительных результатов для маори.

57. Представитель Приполярной конференции эскимосов изложил краткую информацию об элементах Нунавутского соглашения по претензиям на землю и о других соглашениях, заключенных в Канаде, и сделал в этой связи ряд рекомендаций. Эти рекомендации заключаются в следующем: соглашения по вопросам о правах на землю должны достигаться в рамках добровольного процесса переговоров, а не навязываться в одностороннем порядке; установление конструктивных отношений между государствами и коренными народами посредством ведения переговоров по соглашениям о земле предусматривает признание того факта, что коренные народы нерасторжимо связаны со своей землей; соглашения, направленные на урегулирование вопросов о правах коренных народов на землю, должны предусматривать признание и подтверждение прав коренных народов, а не их аннулирование; до и в период проведения переговоров необходимо принимать временные меры, направленные на защиту земель коренных народов; соглашения по земле, включая соглашения о самоуправлении, должны составляться на языке коренных народов и иметь равный статус с текстами на других языках; независимые органы, например комиссии, в работе которых в равном количестве участвуют представители коренных народов, должны осуществлять наблюдение за процессом переговоров по соглашениям о правах коренных народов на землю; женщины из числа представителей коренных народов должны участвовать во всех аспектах переговоров по соглашениям о земле и в их осуществлении; необходимо создать механизмы разрешения спорных вопросов в целях полномасштабного, эффективного и скорейшего осуществления соглашений о земле; для обеспечения эффективности режимов совместного управления и во избежание установления антагонистических отношений между сторонами соглашений о земле необходимо проявлять политическую волю в форме твердой приверженности государствам принципу разграничения компетенции.

58. Представитель Филиппин, также являющийся членом общины коренных народов, сообщил, что в северной части страны проживает около 110 этнических языковых общин численностью примерно 10 млн. человек. Впервые права собственности коренных народов Филиппин были признаны в 1916 году. В действующей Конституции обеспечивается признание и поощрение развития общин коренных народов, а также признание их права на сохранение своей культуры. Для осуществления таких прогрессивных конституционных положений требуются дополнительные законодательные акты, которые пока еще не приняты конгрессом вследствие давления со стороны горнодобывающих или лесохозяйственных компаний. Необходимо решительно продолжать деятельность, направленную на признание унаследованных от предков земель.

59. Представитель Новой Зеландии заявила, что в ее стране до урегулирования вопросов, связанных с землей, установлены такие временные процедуры, как мораторий на продажу земель, экспроприированных королевской властью. Она подчеркнула настоятельную необходимость информирования общественности о важности земельных проблем коренных народов.

60. Представитель Альянса горных народов подчеркнул, что правительство уделяет недостаточное внимание процессу консультаций и что между коренными народами возникли определенные разногласия. Он указал, что сначала следует добиться признания прав на землю и лишь затем приступить к ее демаркации. Он заявил, что некоторые учреждения Организации Объединенных Наций направили своих представителей в районы проживания коренных народов и провели кампанию по демаркации земель без консультаций с соответствующими общинами коренных народов. Он рекомендовал, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций до начала финансирования проектов демаркации земель проводили консультации с соответствующими коренными народами с тем, чтобы заручиться их согласием на демаркацию конкретных земель.

61. Г-н Санчес подвел итоги состоявшихся обсуждений. Он заявил, что делегаты из числа представителей коренных народов показали с помощью многочисленных примеров необходимость пересмотра юридических принципов в целях отказа от использования таких концепций, как концепция аннулирования неотъемлемых прав или концепция *terra nullius*, а также в целях принятия мер, направленных на защиту основных прав коренных народов на унаследованные от предков земли. Коренные народы также потребовали учредить процедуры осуществления законов и договоров, обеспечивающих признание их прав на земли, и процедуры надзора за реализацией этих юридических документов. Он отметил, что были обсуждены следующие темы: а) аннулирование в одностороннем порядке прав коренных народов на землю; б) отсутствие требуемой информации об исторических правах коренных народов на их земли и ресурсы; в) трудности, возникающие в ходе осуществления законов и договоров; г) ограничения, касающиеся доступа коренных народов к своим землям и ресурсам и контроля над этими землями и ресурсами; и е) разграничения между землей и ее ресурсами, проводимые во многих юридических договоренностях.

IV. ЗЕМЛЯ КАК ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БАЗИС: ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ДОГОВОРЕННОСТИ, КАСАЮЩИЕСЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ

62. Г-жа Донна Гаскония представила данную тему, рассмотрев различные основополагающие аспекты, содержащиеся в подготовленном ею документе. Эксперт подчеркнула, что, по мнению коренных народов, они продолжают использовать территории, занимаемые ими с незапамятных времен, на основании того, что эти земли являются даром свыше. Такая позиция тесно связана с приверженностью этих народов делу обеспечения и сохранения биологического многообразия и устойчивого развития. Она отметила, что в этой связи возможны конфликты с государством в отношении их исконных территорий, поскольку законодательство рассматривает землю как предмет купли-продажи. Эксперт также отметила, что ошибочное понимание отношения коренных народов к земле не позволяет признать, что коренные народы могут иметь законное стремление к экономическому развитию при защите и сохранении окружающей среды.

63. Г-жа Гаскониа в качестве примера привела опыт Филиппин, где земли были узурпированы сначала колонизаторами, а затем на основе государственных концессий. Она сослалась на законы о земле, лесах и предприятиях добывающей промышленности как на типичные примеры политики, благоприятствующей тем, кто занимает земли в настоящее время. Проблемы мира и правопорядка, сохраняющиеся в некоторых регионах, являются следствием неуважения прав тех, кто изначально занимал данные территории. Существует явное противоречие, которое заключается в том, что даже в тех случаях, когда те или иные лица обладают титулом на территориальные концессии, коренные народы по-прежнему сохраняют свои земли. Это свидетельствует о том, что концессионеры не смогли занять значительные участки исконных земель коренных народов.

64. Г-жа Гаскониа заявила, что в целом поддержание культурных традиций играет важную роль для сохранения территорий, поскольку обеспечивается самобытность группы и, соответственно, само существование коренной общины. Утрата культурной самобытности, ослабление гордости за свою культуру и постепенное вторжение внешней культуры создают опасность утраты исконных земель, в том числе при помощи мирных средств. Эксперт также отметила, что опыт народов мангиан и бухид, проживающих на острове Миндоро, свидетельствует о тесной взаимосвязи между сохранением языка и территории. Первый народ утратил свою самобытность, а с ней и свои территории, в то время как второй народ укрепляет свою самобытность путем сохранения своего языка и добился того, чтобы ему было предоставлено право управлять своими исконными землями. Самобытность народа бухид, связанная с его территориями, позволила ему улучшить землепользование, используя традиционные законы и процессы для планирования и осуществления деятельности на основе соглашения о самоуправлении.

65. И наконец, эксперт отметила, что в Азии имеется опыт, показывающий, что некоторые коренные народы добились юридического признания их традиционной деятельности по эксплуатации ресурсов. Однако некоторые вопросы остаются нерешенными, например после достижения признания очень важно обеспечить контроль за миграцией. Соглашения об управлении должны заключаться на длительные периоды времени, с тем чтобы можно было продемонстрировать улучшение землепользования. Коренные народы и правительства также могут заключать соглашения, направленные на обеспечение устойчивого развития.

66. В ходе последующих обсуждений представители коренных народов, наблюдатели и правительственные эксперты внесли ценный вклад в рассмотрение вышеупомянутых вопросов. Представитель Всемирного совета коренных народов коснулся концепции свободного самоопределения народов и отметил важность предоставления коренным народам возможности эксплуатировать свои ресурсы (как возобновляемые, так и невозобновляемые). Государства не должны принимать законов и нормативных актов в отношении коренных народов, поскольку в некоторых областях, например в области устойчивого развития, коренные народы обладают большими познаниями и опытом. По мнению одного из

местных наблюдателей, отсутствие знаний в области отношений между человеком и природой приводит к уничтожению ресурсов, имеющихся на территориях коренных народов, порождает дефицит продуктов питания, которые потребляют коренные народы, и приводит к их исчезновению. Он отметил, что чрезвычайно важно положить конец действию этих разрушительных сил. Наблюдатель от коренного народа вунтут-гвитчин указал на братство всех людей, живущих на Земле, и в этой связи подчеркнул необходимость совместных действий в целях сохранения имеющихся ресурсов; он также отметил, что сохранение культуры имеет основополагающее значение для выживания коренных народов.

67. Представитель Канады затронул вопросы охраны окружающей среды и устойчивого развития, отметив, что природоохранная политика каждой страны имеет свои особенности. Что касается Канады, то эта политика включает концепцию совместных действий по охране окружающей среды, в соответствии с которой правительство осуществляет управление ресурсами при участии затрагиваемых народов. Такое участие реализуется путем создания советов внутреннего самоуправления, которые на 50% состоят из представителей затрагиваемых народов.

68. Наблюдатель от Международного совета по договорам индейцев отметил, что, несмотря на международное признание права на развитие, это право продолжает нарушаться, поскольку коренным народам не предоставляется право управлять своими собственными землями.

69. Вождь народа атапаска указал на угрозу выживанию коренных народов вследствие освоения нефтяных месторождений, призвал уважать все формы жизни и отметил необходимость предоставления коренным народам возможности участвовать в принятии решений. В этой связи еще один наблюдатель отметил, что освоение нефтяных месторождений, военные учения, строительство атомных и других электростанций приводят к сокращению продукции животноводства и создают угрозу для всей совокупности биомассы, имеющейся на территории коренных народов.

70. Представитель коренного народа вунтут-гвитчин отметил, что настоящими экспертами в этой области являются представители коренных общин, и рассказал о последствиях вырубki леса и других видах использования лесов, которые, в частности, приводят к исчезновению растений и продуктов, имеющих медицинское значение. Он призвал к тому, чтобы в рамках Международного десятилетия коренных народов мира были достигнуты цели, связанные с устойчивым развитием, и отметил, что в поисках соответствующих решений должны принимать участие и коренные народы, являющиеся истинными экспертами. Другой участник подчеркнул большое значение образования и необходимость того, чтобы при обсуждении вопросов охраны окружающей среды основное внимание уделялось земле, из которой все мы вышли и в которую все мы уйдем.

71. Представитель Совета саами призвал пересмотреть договоры, в особенности касающиеся рыболовства, поскольку они лишают народы в различных частях мира возможности участвовать в этой экономической деятельности.

72. Представитель Совета организаций народа майя Гватемалы рассказал о том, каким образом осуществлялась узурпация земель майя и почему меньшинству гватемальцев принадлежит 85% земель. Земли, принадлежащие майя, являются истощенными, загрязненными и мало приспособленными для сельскохозяйственного производства. Кроме того, он призвал другие коренные народы следить за выполнением договоров, заключаемых в настоящее время между народами майя и существующим гражданским правительством.

73. Представитель Приполярной конференции эскимосов предложил пересмотреть документы и выводы различных международных форумов, в которых рассматриваются вопросы коренных народов, и в частности в том, что касается устойчивого развития и отношений с коренными народами.

74. В связи с заявлением г-жи Гаскония представитель Чили настоятельно призвал продолжать осуществлять соглашения между правительствами и коренными народами, согласно которым государства должны опираться на технологию, а коренные народы – на традиционные знания о земле. Он упомянул о чилийском опыте работы Фонда развития коренных народов, который способствует восстановлению земель. На региональном уровне действует также Фонд развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна, который получает ресурсы по линии международного сотрудничества и средства из которого используются правительствами и коренными народами для финансирования проектов, связанных с инициативами самоуправления этих народов.

75. Г-жа Гаскония обобщила выступления участников по этой теме. Она подчеркнула, что правительства и коренные народы в различных районах мира провели обсуждения и переговоры в отношении территорий и ресурсов, а также заключили соглашения об управлении на национальном уровне и на уровне территориально-административных единиц. К сожалению, имели место случаи, когда философия, верования и идеология одного народа навязывались другому народу. В то же время обе стороны – правительства и коренные народы – стремятся к достижению приемлемых договоренностей в целях устойчивого развития. Коренные народы желают, чтобы правительства признали их права на самоопределение, их правовые традиции и исконные территории в качестве предпосылки для ведения переговоров о землях и ресурсах в целях устойчивого развития. В заключение она заявила, что было бы целесообразно создать фонд, способный оказывать поддержку коренным народам в деле управления их ресурсами на основе ясных и четких руководящих принципов.

v. РОЛЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ: ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЦЕЛЬЮ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМ И ОРГАНИЗАЦИЯМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

76. Председатель предложил г-ну Роджеру Планту представить пункт 7 повестки дня. Г-н Плант остановился на подготовленном им справочном документе, распространенном до начала заседания. В начале своего выступления он выразил сожаление в связи с тем, что в работе Семинара не участвуют представители системы Организации Объединенных Наций, в частности представители тех организаций, которые активно содействуют развитию коренных народов.

77. Г-н Плант указал, что права на землю являются правами человека. Положение коренных народов во всем мире является различным, однако значение земли как для физического, так и для духовного выживания этих народов имеет универсальный характер. Он указал на некоторые различия, существующие между коренными народами. Например, он сослался на права, закрепленные в различных договорах, заключенных в Северной Америке; такие права практически отсутствуют в Латинской Америке. В бассейне реки Амазонка коренные народы обосновывают свои претензии на землю фактом владения ими с незапамятных времен. Он также указал на различия, существующие между коренными народами, которые осуществляют эффективный контроль над землями и ресурсами, и коренными народами, которые потеряли большую часть своих земель и живут в районах, являющихся слишком малыми для обеспечения их экономического выживания, или коренными народами, не имеющими своих земель. Г-н Плант привел примеры Гватемалы и Индии, где большинство коренных или племенных народов были лишены своей земли. Он признал, что в Латинской Америке можно привести многочисленные примеры общинной собственности коренных народов на землю, но выразил свое беспокойство по поводу отмечаемой в последние несколько лет тенденции к приватизации этих земель.

78. Г-н Плант рекомендовал, чтобы система Организации Объединенных Наций оказала помощь коренным народам в предоставлении им соответствующих прав, необходимых для обеспечения их устойчивого развития в характерных для них формах. Организации системы Организации Объединенных Наций должны не только оказывать техническую помощь коренным народам, но и предоставлять им доступ к мощным оперативным и финансовым механизмам этой всемирной организации и обеспечивать эффективное участие в ее деятельности. В частности, г-н Плант упомянул Всемирный банк, Глобальный экологический фонд и механизмы, учрежденные в связи с Повесткой дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также остановился на нормотворческой деятельности, проводимой в рамках Организации Объединенных Наций.

79. Г-н Плант рассказал о миссии по проверке положения в области прав человека в Гватемале (МИНУГУА). В марте 1994 года между правительством Гватемалы и Национальным революционным единством Гватемалы (НРЕГ) было подписано

всеобъемлющее соглашение по правам человека, а годом позже, в марте 1995 года, было

заключено соглашение о правах и достоинстве коренных народов. В этом последнем соглашении содержатся разделы о предоставлении прав на землю и ее возвращении, и оно позволило укрепить организации коренных народов путем предоставления им возможности участвовать в жизни общества, состоящего из представителей многих культур. Он считает, что роль, которую Организация Объединенных Наций сыграла в Гватемале, может служить наглядным примером практических успехов Организации в области поощрения прав коренных народов.

80. Прения по данному пункту повестки дня серьезно ограничивались в результате отсутствия представителей межправительственных организаций. Хотя Центр по правам человека предложил 15 таким организациям принять участие в работе Семинара, на нем не была представлена ни одна из таких организаций. Большинство ораторов выразили сожаление по поводу того, что в работе Семинара не участвовали представители учреждений Организации Объединенных Наций.

81. Представитель Канады подчеркнул необходимость обмена опытом по проблемам, относящимся к правам коренных народов на землю, и в этой связи поднял ряд вопросов для дальнейшего рассмотрения. Он затронул следующие вопросы: каким образом финансируются научные исследования и переговоры по претензиям на землю? В чем заключаются критерии вступления в переговоры? В чем заключаются критерии определения представленности организаций, ведущих переговоры, и имеются ли какие-либо специальные положения, касающиеся представительства женщин? Насколько открытыми являются переговоры, в частности в том, что касается рассмотрения интересов третьих сторон и оказания поддержки со стороны широкой общественности? В чем заключается процесс ратификации? В чем заключается характер прав на владение землей, признаваемых в ходе урегулирования спорных вопросов? Каким образом рассматриваются частично совпадающие претензии? Каким образом рассматриваются претензии по трансграничным вопросам? В чем заключаются механизмы обеспечения определенности? Разработаны ли механизмы планирования процесса осуществления? Разработаны ли механизмы разрешения спорных вопросов? Являются ли экологические режимы стандартными элементами процесса урегулирования претензий? В чем заключаются меры по профессиональной подготовке и наращиванию потенциала? В чем заключаются возможные модели контроля и наблюдения?

82. Представитель Новой Зеландии заявила, что она также хотела бы получить более полную информацию о практическом опыте, накопленном другими органами Организации Объединенных Наций. Представитель Филиппин рассказал о трудностях, существующих в его стране, в которой деятельность по удовлетворению существенно важных потребностей, таких, как ирригация или производство энергии, нередко осуществляется на землях коренных народов. Представитель Приполярной конференции эскимосов поддержала предложение о создании в рамках Организации Объединенных Наций постоянного форума для коренных народов и сослалась на статьи 36 и 41 проекта декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций. Она просила Организацию Объединенных Наций организовать дополнительные рабочие совещания для рассмотрения этого предложения. Представитель Конгресса маори призвал осторожно подходить к вопросу о

вовлечении коренных народов в деятельность, осуществляемую в рамках Организации Объединенных Наций. Он выразил беспокойство в связи с тем, что коренной народ может ассимилироваться и попасть в подчиненное положение. Он призвал использовать подход, учитывающий особенности двух культур, на основе сотрудничества между равными партнерами.

83. Председатель предложил представителю Центра по правам человека рассказать о деятельности Центра, относящейся к коренным народам. Представитель сообщил, что с 1990 года проводятся межучрежденческие совещания по проблемам коренных народов с целью информирования должностных лиц и учреждений о соответствующей деятельности. В ноябре 1991 года уже была проведена неофициальная консультационная встреча по правам коренных народов на землю в развивающихся странах. Он также представил некоторую информацию о Фонде добровольных взносов для Десятилетия, заявив, что при условии выделения государствами соответствующих денежных средств Фонд сможет оказывать поддержку проектам по вопросам, касающимся земли, предложения по которым будут представляться организациями коренных народов. И наконец, он сообщил, что осенью 1996 года Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее обзор существующих механизмов, в рамках системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопросов, связанных с коренными народами, и что впоследствии будет проведено второе рабочее совещание по постоянному форуму, которое, возможно, будет организовано в начале 1997 года.

84. Несколько ораторов отметили, что Организация Объединенных Наций могла бы играть важную роль в деятельности по содействию мирному разрешению спорных вопросов о земле, а также более широких вопросов прав человека. Представитель Совета организаций народа майя Гватемалы и г-жа Гаскония указали, что деятельность Организации Объединенных Наций в Гватемале могла бы служить полезным примером для разрешения аналогичных проблем в других странах. Ряд ораторов призвали также укреплять сотрудничество между органами Организации Объединенных Наций, в частности между Центром по правам человека и Комиссией по устойчивому развитию.

85. На заключительном этапе рассмотрения этого пункта повестки дня г-н Плант внес ряд предложений, касающихся последующей деятельности Организации Объединенных Наций. Он призвал повысить уровень профессиональной подготовки коренных народов, согласовать существующие руководящие принципы Организации Объединенных Наций и продолжить работу в области прав на землю в рамках проводимой политики. Он предложил создать региональные консультативные советы коренных народов с целью оказания помощи Организации Объединенных Наций в ее деятельности. Он также рекомендовал провести дополнительные рабочие совещания, аналогичные тому, которое было организовано Центром по правам человека, с тем чтобы обеспечить дальнейшее изучение конкретных тем, касающихся прав и претензий на землю.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

86. На своем 8-м заседании, состоявшемся 28 марта 1996 года, Семинар экспертов рассмотрел и одобрил следующие выводы и рекомендации:

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ УАЙТХОРСКОГО СЕМИНАРА, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВ И ПРЕТЕНЗИЙ КОРЕННЫХ НАРОДОВ НА ЗЕМЛЮ

Организованный под эгидой Организации Объединенных Наций Семинар экспертов по практическому опыту в области прав и претензий коренных народов на землю, проведенный в Уайтхорсе (Канада) в период с 24 по 28 марта 1996 года, принимая во внимание результаты важной работы, уже проделанной системой Организации Объединенных Наций, в частности в области установления норм и в контексте других совещаний и семинаров экспертов, таких, как Совещание экспертов по вопросам самоуправления коренных народов, проведенные в Нуке (Гренландия), и основываясь на этих результатах, а также учитывая новые партнерские отношения, установившиеся между коренными народами и международным сообществом на основе взаимного уважения, взаимности и гармоничных, доступных и справедливых процессов, предлагает вниманию правительств, коренных народов и их организаций, а также межправительственных и неправительственных организаций следующие выводы и рекомендации:

1. Коренные народы имеют характерные духовные и материальные связи со своей землей, а также воздушной и водной средой, прибрежной полосой, льдами, флорой, фауной и другими ресурсами.
2. Признается важное значение вопроса о связи между самоопределением и правом на землю.
3. Поощрение и защита прав на землю и ресурсы коренных народов имеют жизненно важное значение для развития и выживания культуры этих народов.
4. Коренные народы по-прежнему испытывают на себе последствия колониализма и нередко лишаются земли и ресурсов.
5. Признание прав коренных народов на конкретные земли, на которых они проживают, неотделимо от признания других прав в более обширных областях, необходимых для их материального и культурного развития.
6. Наличие справедливой конституционной и юридической системы, включая справедливую судебную систему, способной гарантировать должное осуществление правовых процедур, является важной основой для обеспечения успеха и реализации процесса урегулирования претензий на землю. Как свидетельствует опыт, накопленный в некоторых странах, учреждение справедливого судебного процесса для целей осуществления договоров,

соглашений и других конструктивных договоренностей с коренными народами является эффективным средством для обеспечения соблюдения таких соглашений и просветительской деятельности среди общин коренных и некоренных народов.

7. Как свидетельствует накопленный опыт, справедливое заключение и осуществление договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей между государствами и коренными народами по вопросу о земле может способствовать экологически рациональному и устойчивому развитию в интересах всех сторон.

8. Вопросы прав на землю и компенсации за нее, возникающие в связи с захватом или использованием земель коренных народов в военных целях или в целях обеспечения национальной безопасности как в военное, так и в мирное время, могут быть связаны с особыми проблемами, которые должны рассматриваться правительствами и международным сообществом.

9. В тех случаях, когда соглашения о земле имеют своей целью охрану образа жизни или культурной целостности коренных народов, социальным вопросам следует уделять такое же внимание, как и экономическим вопросам и вопросам о ресурсах.

10. Политическая воля в форме твердой приверженности правительств развитию партнерских отношений в процессах принятия решений имеет жизненно важное значение для обеспечения эффективности режимов совместного управления и для недопущения установления антагонистических отношений между сторонами таких режимов.

11. Необходимо обеспечить практическую реализацию духа и целей договоров и соглашений о земле. Это требует готовности сторон действовать в качестве партнеров, а не противников, а также ясного понимания всеми сторонами духа и целей договоров и соглашений о земле.

12. Особую озабоченность вызывают такие действия, как раздел земель коренных народов, попытки раздела этих земель путем предоставления индивидуальных прав на владение ею и политика приватизации земли, которые угрожают физическому и культурному выживанию коренных народов.

13. Необходимо информировать некоренное население о той роли, которую играют права коренных народов на землю для выживания этих народов и уважения их прав человека. Соглашения о земле являются одним из способов установления новых конструктивных отношений между общинами коренных и некоренных народов.

14. Международное десятилетие коренных народов мира представляет собой важное средство для обеспечения существенного участия коренных народов в решении спорных вопросов о земле и для развития конструктивных партнерских отношений с государствами и общинами некоренных народов.

15. Конвенция № 169 Международной организации труда рассматривается коренными народами в качестве юридического документа, содержащего ряд четко сформулированных минимальных норм, обеспечивающих уважение прав коренных народов на землю. Проект декларации прав коренных народов Организации Объединенных Наций, принятый Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, может предоставить государствам возможность одобрить юридический документ, отражающий широкий консенсус мнений коренных народов по вопросу об их правах на землю и ресурсы.

16. В ходе осуществления процесса устойчивого развития необходимо в полной мере учитывать ценности, знания и технологии коренных народов, с тем чтобы обеспечить соответствующие ресурсы для будущих поколений.

17. Необходимо на совместной основе в рамках беспристрастного и справедливого процесса и без использования произвольных критериев согласовать принципы или руководящие принципы в области определения или демаркации земель коренных народов.

18. По мере необходимости, следует принимать временные меры, такие, как мораторий на передачу земли или на осуществление предлагаемых проектов застройки, с целью охраны земель коренных народов или земель, на которые претендуют коренные народы, от экологического ущерба и отчуждения в интересах третьих сторон. Такие меры будут способствовать созданию атмосферы добросовестности и конструктивности в ходе переговоров.

19. Необходимо разработать эффективные меры для осуществления соглашений и договоренностей, касающихся земли, для разрешения спорных вопросов для внесения поправок в эти документы и для обеспечения их соблюдения.

20. Крайне необходимо обеспечить надлежащий уровень профессиональной подготовки и образования и требуемые ресурсы, с тем чтобы коренные народы могли вступать в переговоры, обладая всей информацией и техническими средствами, которые могут потребовать в связи с различными аспектами переговоров по правам на землю. Профессиональная подготовка и образование должны также играть важную роль в связи с урегулированием спорных вопросов.

21. Женщины из числа представителей коренных народов должны на равной основе участвовать во всех аспектах переговоров по соглашениям о земле и в осуществлении таких соглашений.

22. Соглашения по урегулированию спорных вопросов, касающихся прав на землю, следует заключать на добровольной и добросовестной основе, их нельзя навязывать в одностороннем порядке с помощью законодательных актов, и в ходе переговоров недопустимы давление и угрозы.

23. Необходимо признать, что управление ресурсами коренных народов обеспечивает устойчивое развитие будущих поколений и предоставляет широкие возможности для практического осуществления мероприятий по охране дикой природы, рыбы и сред обитания.

24. Стороны переговоров по правам на землю должны предпринимать особые усилия в целях выяснения мнений старейшин по этим вопросам и осуществления последующей деятельности в соответствии с этими мнениями.

25. Правительства должны отказаться от дискриминационных юридических доктрин и политики, которые отрицают права человека или ограничивают права коренных народов на землю и ресурсы. В частности, они должны изучить возможность принятия в рамках Международного десятилетия законодательных норм и политики, направленных на исправление положения в таких вопросах, как:

a) доктрина *terra nullius*;

b) доктрина, предусматривающая, что общины коренных народов неспособны владеть землей или владеть ею на коллективных основах;

c) доктрина, предусматривающая, что земля, права, правовой титул или право собственности коренных народов на землю могут отбираться или присваиваться государствами или третьей стороной без соблюдения должных правовых процедур и адекватной и соответствующей компенсации;

d) доктрины или политика, в соответствии с которыми земли коренных народов должны находиться в доверительной собственности независимо от воли соответствующих коренных народов;

e) доктрины и политика, предусматривающие аннулирование прав, правового титула или права собственности коренных народов на землю;

f) политика, которая исключает возможность участия коренных народов в осуществляемом государством процессе урегулирования претензий на землю.

26. Правительствам вместе с коренными народами следует разработать справедливые процедуры рассмотрения и исправления сложившегося положения в тех случаях, когда земля или ресурсы коренных народов были захвачены или когда эти народы лишены прав на землю и ресурсы посредством осуществления процессов, которые, как утверждается или как установлено, являлись несправедливыми или дискриминационными в своей основе.

27. Правительства обязаны гарантировать коренным народам доступ к адекватным ресурсам с целью изучения и обсуждения их претензий для обеспечения справедливого, законного и прочного урегулирования спорных вопросов.

28. В целях укрепления принципа равного участия вопросы, касающиеся структуры, мандата, целей, представительства, подотчетности членов и методов работы структур совместного управления, включая вопросы финансирования, должны решаться путем переговоров со сторонами, представляющими коренные народы.

29. Стороны должны вести переговоры на основе равенства и признавать существующие системы руководства, общественного устройства и языка, а также социальные и правовые системы коренных народов во всех аспектах переговоров и осуществления достигнутых договоренностей. Например, необходимо приложить все силы для того, чтобы соглашения, относящиеся к правам на землю, составлялись на языке соответствующих коренных народов и чтобы их тексты на языках коренных народов имели равный статус с текстами на государственных языках.

30. Правительства должны признать права и правовой титул коренных народов на землю и осуществлять эффективные и соответствующие процедуры и механизмы, включая конституционные, юридические или договорные соглашения.

31. На протяжении всего процесса процедуры признания этих прав должны предусматривать эффективное представительство и основанное на всей полноте информации участие коренных народов в качестве равных партнеров. В противном случае любой законодательный акт или договор по этому вопросу будет носить принудительный, а не устойчивый характер.

32. Государствам следует приложить все усилия для того, чтобы гарантировать доступ к земле для тех коренных народов, которые были лишены земли, или испытывают недостаток в земле и зависят от нее в целях своего выживания, с тем чтобы обеспечить культурное и материальное развитие таких народов. В случаях, когда существуют такие механизмы, как земельные фонды и процедуры урегулирования претензий, им следует оказывать всяческую поддержку.

33. Правительствам следует пересмотреть свои законы и политику, с тем чтобы в них нашли свое отражение концепции неотъемлемых прав коренных народов на самоуправление и самоопределение.

34. Правительствам настоятельно предлагается рассмотреть возможность создания беспристрастных механизмов, в том числе, в случае необходимости, международных механизмов, призванных контролировать и облегчать справедливое и добросовестное достижение договоренностей по процессам урегулирования претензий и осуществление соглашений по земле.

35. Правительствам следует приветствовать, поощрять и налаживать торговлю между коренными народами и другими сторонами из различных стран и содействовать такой торговле.

36. При рассмотрении возможности создания постоянного форума для коренных народов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций следует изучить вопрос о том, может ли такой форум играть конструктивную роль в решении проблем, относящихся к правам на землю.

37. Организации Объединенных Наций следует подготовить, при непосредственном участии экспертов из числа представителей коренных народов, исследование по вопросу об аннулировании прав на землю и последствиях этой меры, с тем чтобы рекомендовать новые подходы в этой области с уделением особого внимания признанию и осуществлению таких прав.

38. Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям следует изучить возможность оказания технической помощи государствам и коренным народам, с тем чтобы содействовать процессу урегулирования претензий на землю.

39. Всемирному банку следует рассмотреть возможность предоставления прямых займов коренным народам, в частности в связи с землей, находящейся в коллективной собственности.

40. Прежде чем начинать финансирование проектов демаркации системе Организации Объединенных Наций следует создавать адекватные консультативные механизмы на всех этапах процесса планирования и осуществления проектов.

41. Военная и оккупационная практика, применяемая правительствами на индивидуальной или коллективной основе и оказывающая воздействие на образ жизни коренных народов, должна быть открыта для международного рассмотрения в соответствии с международными нормами в области прав человека. Вопрос о воздействии на земли и образ жизни коренных народов должен рассматриваться в рамках соответствующего обзора состояния окружающей среды с участием коренных народов.

42. Международное сотрудничество, направленное на оказание поддержки в области административного управления землями и ресурсами коренных народов, должно осуществляться в тесном взаимодействии с этими народами.

43. Коренные народы должны участвовать в процессе принятия решений и в осуществлении политики в области земли, ресурсов и развития на международном, региональном, национальном и местном уровнях, включая такие механизмы Организации Объединенных Наций, как Комиссия по устойчивому развитию и Конвенция о биологическом разнообразии.

44. Организации Объединенных Наций, ее специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям следует обеспечивать охрану культурного разнообразия, традиционных ценностей и образа жизни коренных народов в соответствии с положениями Повестки дня на XXI век и принципами деятельности учреждений, созданных для ее осуществления.
45. В целях развития ресурсов коренных народов и их общин государствам и межправительственным организациям, оказывающим международную помощь в этой области, следует прилагать все усилия для предоставления помощи на цели развития через организации коренных народов.
46. Организации Объединенных Наций следует изучить в рамках Международного десятилетия возможность проведения дальнейших консультационных встреч, рабочих совещаний и семинаров по правам и интересам коренных народов в области земли с уделением особого внимания таким вопросам, как процесс переговоров и режимы совместного управления, и другим темам.
47. Системе Организации Объединенных Наций следует изучить пути и средства согласования существующих руководящих принципов, касающихся коренных народов.
48. Системе Организации Объединенных Наций следует придавать особое значение деятельности по сопоставлению политики, касающейся прав коренных народов на землю.
49. Центру по правам человека следует изучить возможность сбора информации об отдельных соглашениях по землям коренных народов с целью содействия техническому сотрудничеству в этой области.
50. Системе Организации Объединенных Наций следует изучить возможность создания консультативных советов коренных народов на всех уровнях, в том числе на региональном уровне, с целью предоставления коренным народам возможности участвовать в процессе планирования и осуществления проектов и программ.
51. Международной организации труда следует поощрять организации коренных народов к систематическому проведению анализа статей ее Конвенции 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169).
52. Комитету экспертов Международной организации труда следует выработать более четкое толкование пункта 1 статьи 14 Конвенции № 169 Международной организации труда.
53. Системе Организации Объединенных Наций следует организовывать учебные рабочие совещания для представителей организаций коренных народов, в частности по вопросам, относящимся к земле.

54. Системе Организации Объединенных Наций следует изучить вопрос о том, каким образом Гватемальское соглашение о самобытности и правах коренных народов можно использовать в качестве ориентира в других ситуациях.

55. Семинар экспертов предлагает представить настоящий доклад на четырнадцатой сессии Рабочей группы по коренным народам и включить его в качестве приложения в доклад Генерального секретаря о Международном десятилетии, который будет представлен на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, а также обеспечить его публикацию и максимально широкое распространение.

Приложение

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Эксперты

Г-н Кеннет Коутс, г-жа Донна Гаскониа, г-н Роджер Плант, г-н Энрике Санчес.

Правительства

Индонезия, Канада, Кения, Никарагуа, Новая Зеландия, Фиджи, Филиппины, Чили.

Организации коренных народов

Корпорация земель коренного населения, Совет народностей агуаруна и хуамбиса, Совет организаций народа майя Гватемалы, Совет народов и организаций коренных народов Бразилии, Альянс горных народов, Совет коренных народностей Юкона, Индейский центр по правовым средствам защиты, Приполярная конференция эскимосов, Ассоциация развития МАА, Конгресс маори, Совет саами, Всемирный совет коренных народов.

Наблюдатели

Совет коренного населения Британской Колумбии, народ алгонкин-анишнабег, Ассамблея коренных народностей, Верховная комиссия Австралии, Канадский фонд для Американского континента, Традиционный совет сельских жителей Чикалуна, Конфедерация договора шести коренных народов, Конгресс союза Мексики, Группа индейцев Доусона, Великий совет индейцев кри Квебека, народ инну, Международный совет по металлам и окружающей среде, Международный совет по договорам индейцев, народ каска, коренной народ клюан, коренной народ кванлин-дюн, коренной народ лиард, Национальный совет метисов, Совет маори Новой Зеландии, Организация "Радиовещание для туземного населения северных районов", Совет племен по договору четырех территорий, коренной народ вунтут-гвитчин.
